

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 02/5SAO/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221.3990996

Fax: 0221.3990996

Mã số doanh nghiệp: 0900681672

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Nước ép việt quất, nho và táo (Blueberry, Grape & Apple Juice)**

2. Thành phần: 60% nước ép việt quất, 20% nước ép nho, 20 % nước ép táo ép trực tiếp, vitamin C từ nước ép trái cây.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất, hạn dùng in trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong chai thủy tinh, bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- Thể tích thực: 400 ml/ chai

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Nhà sản xuất: Mountain Fresh Fruit Juices

Địa chỉ: Nangkita Road, Mount Compass S.A. 5210

III. Mẫu nhãn sản phẩm:

- Nhãn chính, nhãn phụ: Đính kèm hồ sơ.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn:

+ Giới hạn vi sinh vật:



STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	100
2	Coliforms	CFU/ml	10
3	E.coli	CFU/ml	0
4	S. aureus	CFU/ml	0
5	Streptococci faecal	CFU/ml	0
6	Pseudomonas aeruginosa	CFU/ml	0
7	Cl. perfringens	CFU/ml	0
8	Tổng số nấm men - nấm mốc	CFU/ml	10

+ Giới hạn kim loại nặng:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Pb	mg/l	0,05

+ Giới hạn độc tố vi nấm:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Patulin	µg/l	50
2	Diphenylamin	mg/l	0,5
3	Propargit	mg/l	1,0

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hưng Yên, ngày 05 tháng 06 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

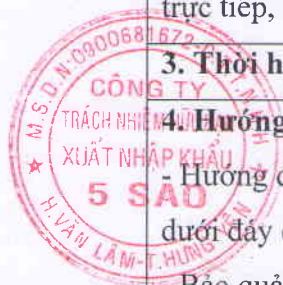
(Ký tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC
NGUYỄN TRỌNG TUÂN

NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ

1. Tên sản phẩm: Nước ép việt quất, nho và táo (Blueberry, Grape & Apple Juice)
2. Thành phần cấu tạo: 60% nước ép việt quất, 20% nước ép nho, 20 % nước ép táo ép trực tiếp, vitamin C từ nước ép trái cây.
3. Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất, hạn dùng in trên bao bì sản phẩm.
4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản: - Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh. Có thể lắng thịt trái cây dưới đáy chai. Lắc đều trước khi uống. - Bảo quản: Ở nhiệt độ thường, nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Bảo quản tủ lạnh sau khi đã mở nắp và sử dụng trong vòng 3 ngày.
5. Thể tích thực: 400 ml/ chai thủy tinh
6. Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm chất lượng hàng hóa: - Xuất xứ: Úc Nhà sản xuất: Mountain Fresh Fruit Juices Địa chỉ: Nangkita Road, Mount Compass S.A. 5210 -Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm chất lượng hàng hóa: CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam. Điện thoại: 0221.3990996
7. Thông tin, cảnh báo: + Để tránh lên men, cần bỏ hết nước trong chai. + Loại bỏ hết dung dịch khi vớt chai. + Nguồn chống ô xy hóa tốt. Không thêm màu và hương nhân tạo. Không thêm chất bảo quản. Không thêm đường. Không thêm nước. Không từ hỗn hợp cô đặc.



672
3 T
MH
APK
AI
T.HV

NHÃN CHÍNH

PREMIUM FULL-BODIED BLUEBERRY, GRAPE & APPLE JUICE

- **NO** added artificial colours or flavours
- **NO** added preservatives
- **NO** added sugar • **NO** added water

INGREDIENTS: 60% BLUEBERRY JUICE, 20% GRAPE JUICE,
20% COLD PRESSED APPLE JUICE, VITAMIN C (300).
A GOOD SOURCE OF ANTIOXIDANT



NOT FROM CONCENTRATE

MADE FROM 100% AUSTRALIAN FRUIT

These are carefully blended to produce a full-bodied
juice of exceptional taste and quality.

Natural settling of pulp may occur. Shake bottle before opening.

ONCE OPENED KEEP REFRIGERATED and use within 3 days.

To avoid fermentation occurring do not leave any contents in bottle.

REMOVE LID, WHEN DISPOSING OF BOTTLE

MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICES

Nangkita Road, Mount Compass S.A. 5210

Product of Australia www.mountainfreshfruitjuices.com.au

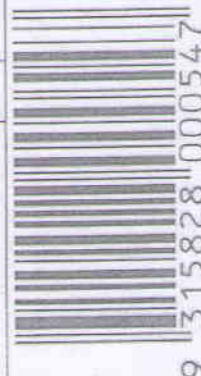
10c REFUND AT SA/NT COLLECTION DEPOTS IN STATE/TERRITORY OF PURCHASE

NUTRITION INFORMATION

SERVINGS PER PACKAGE: 1

SERVING SIZE: 400mL

	Ave Qty Per Serving	Ave Qty Per 100mL
ENERGY	1.160kJ	290kJ
PROTEIN	0.8g	0.2g
FAT - TOTAL	0.4g	<0.2g
- SATURATED	<0.1g	<0.1g
CARBOHYDRATE	68g	17g
- SUGARS	52g	13g
DIETARY FIBRE	LESS THAN 1g	LESS THAN 1g
SODIUM	11.2mg	2.8mg
POTASSIUM	270mg	90mg
VITAMIN C	160mg (300% RDI*)	40mg



*RDI=Recommended Dietary Intake



Số: 1805547A/KQKN
Mã số: 1805088-5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Tên khách hàng: **CÔNG TY TNHH XUẤT NHẬP KHẨU 5 SAO**

Địa chỉ: Thôn Mụ, Xã Lạc Đạo, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, VN

Tên mẫu: **Nước ép việt quất, nho và táo (Blueberry, Grape & Apple Juice)**

Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm, chứa trong chai kín

Ngày nhận mẫu: 11/05/2018 Thời gian thử nghiệm: 14/05 – 21/05/2018

Ngày trả kết quả: 21/05/2018

STT	CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	PHƯƠNG PHÁP THỬ
01	Patulin	µg/L	KPH (LOD=10)	TCVN 9523:2012
02	Propargite	mg/L	KPH (LOD=0.03)	Ref.AOAC 2007.01(a)
03	Diphenylamin	mg/L	KPH (LOD=0.03)	Ref.AOAC 2007.01(a)
04	Chì (Pb)	mg/L	KPH (LOD=0.01)	AOAC 999.11(*)
05	Tổng vi khuẩn hiếu khí	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 4833-1:2013(*)
06	Coliforms	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 4832:2006(*)
07	Escherichia Coli	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 16649-2:2001(*)
08	Streptococci faecal	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 7899-2:2000(*)
09	Pseudomonas aeruginosa	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 16266:2006(*)
10	Staphylococcus aureus	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 6888-1:2003(*)
11	Clostridium perfringens	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 7937:2004(*)
12	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/mL	Không phát hiện	ISO 21527-2:2008(*)

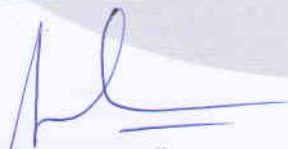
Ghi chú: (*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận theo ISO/IEC 17025:2005

KPH: Không phát hiện. LOD: Giới hạn phát hiện

Chỉ tiêu 05-12 có ngưỡng phát hiện = 1CFU/mL

(a): Chỉ tiêu do nhà thầu phụ thực hiện

Phụ trách PTN


Nguyễn Kim Liễu

 **GIÁM ĐỐC**

Nguyễn Thị Hồng

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm. Thông tin mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng
Không được sao chép một phần hay toàn bộ kết quả này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của giám đốc công ty TNHH DV KHCN Khuê Nam.

NƯỚC ÉP VIỆT QUẤT, NHO & TÁO ĐÀY CHAI

THÀNH PHẦN:

- KHÔNG chứa phẩm màu hay hương nhân tạo
- KHÔNG chứa chất bảo quản
- KHÔNG chứa đường
- KHÔNG chứa nước

60% NƯỚC ÉP VIỆT QUẤT, 20% NƯỚC ÉP NHO, 20% NƯỚC ÉP TÁO ĐƯỢC ÉP LẠNH, VITAMIN C (300).

5 sao về sức khoẻ

KHÔNG TỪ HỒN HỢP CÔ ĐẶC TỪ 100% TRÁI CÂY AUSTRALIA

Được pha trộn cẩn thận để cung cấp nước ép đầy chai với chất lượng và hương vị đặc biệt.

Việc lắng lọc bã trái cây diễn ra tự nhiên.

Lắc đều chai trước khi mở nắp.

BẢO QUẢN LẠNH KHI ĐÃ MỞ CHAI và sử dụng trong

vòng 3 ngày.

Xây qua quá trình lên men không để lại bất kỳ chất/cặn trong chai.

GỖ BỎ NẮP KHI LOẠI BỎ CHAI

MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICES

Nangkita Road, Mount Compass S.A. 5210

Sản phẩm của Australia.

www.mountainfreshfruitjuices.com.au

10C TRÀ VÈ KHO THU GOM NHÀ NƯỚC/ NƠI MUA

NGUỒN CHẤT CHỐNG OXI HOÁ TỐT

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

THÔNG TIN DINH DƯỠNG		
KHẤU PHẦN/BAO BÌ: 1		
MỖI KHẤU PHẦN: 400mL		
	Lượng trung bình/ khẩu phần	Lượng trung bình/ 100mL
NĂNG LƯỢNG	1.160kJ	290kJ
PROTEIN	0,8g	0,2g
TỔNG CHẤT BÉO	0,4g	< 0,2g
- BẢO HOÀ	< 0,1g	< 0,1g
CARBOHYDRATE	68g	17g
- ĐƯỜNG	52g	13g
CHẤT XƠ	* < 1g	< 1g
NATRI	11,2mg	2,8mg
MAGIE	270mg	90mg
VITAMIN C	160mg (400% (RDI*))	40mg

* RDI = Chế độ ăn tham khảo

Mã vạch:

9 315828 000547

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 09 tháng 07 năm 2018, tại trụ sở Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.
Tôi, là Công chứng viên Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do ông Trương Công Đạt, CMND số: 168410115 cấp ngày 28/04/2009 tại Hà Nam, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội, đã dịch từ **tiếng Anh sang tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông Trương Công Đạt;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 411 ; Quyển số: 01 -TP/CC-SCC/BD

Người dịch

CÔNG CHỨNG VIÊN

Đạt

Trương Công Đạt



PREMIUM FULL-BODIED BLUEBERRY, GRAPE & APPLE JUICE

- **NO** added artificial colours or flavours
- **NO** added preservatives
- **NO** added sugar • **NO** added water

NOT FROM CONCENTRATE

MADE FROM 100% AUSTRALIAN FRUIT

These are carefully blended to produce a full-bodied

juice of exceptional taste and quality.

Natural settling of pulp may occur. Shake bottle before opening.

ONCE OPENED KEEP REFRIGERATED and use within 3 days.

To avoid fermentation occurring do not leave any contents in bottle.

REMOVE LID, WHEN DISPOSING OF BOTTLE

MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICES

Nangkita Road, Mount Compass S.A. 5210

Product of Australia www.mountainfreshfruitjuices.com.au

10C REFUND AT SAULT COLLECTION DEPOTS IN STATE/TERRITORY OF PURCHASE

INGREDIENTS: 60% BLUEBERRY JUICE, 20% GRAPE JUICE,
20% COLD PRESSED APPLE JUICE, VITAMIN C (300).
A GOOD SOURCE OF ANTIOXIDANT



NUTRITION INFORMATION

SERVINGS PER PACKAGE: 1

SERVING SIZE: 400ml

	Ave Qty Per Serving	Ave Qty Per 100ml
ENERGY	1,160kJ	290kJ
PROTEIN	0.8g	0.2g
FAT - TOTAL	0.4g	<0.2g
- SATURATED	<0.1g	<0.1g
CARBOHYDRATE	68g	17g
- SUGARS	52g	13g
DIETARY FIBRE	LESS THAN 1g	LESS THAN 1g
SODIUM	11.2mg	2.8mg
POTASSIUM	270mg	90mg
VITAMIN C	160mg (400% RDI*)	40mg



*RDI=Recommended Dietary Intake

MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICES

Mountain Fresh Fruit Juice International

mffjint@bigpond.com

KÊ KHAI VITAMIN C – MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICE

KÍNH GỬI CÁC CƠ QUAN HỮU QUAN

VITAMIN C 300 LÀ VITAMIN TỰ NHIÊN CÓ TRONG MỌI HƯƠNG VỊ MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICE, GỒM CHAI THUỶ TINH 400 ml VÀ HỘP 1,5 L.

CÔNG TY CỦA CHÚNG TÔI HIỆN ĐANG CHUYỂN ĐỔI NHÃN MÁC NÊU RÕ 100% GIÁ TRỊ TRÁI CÂY CHỨA VITAMIN C - MỘT PHẦN THIẾT YẾU CỦA NƯỚC ÉP TRÁI CÂY THIÊN NHIÊN.

TRONG MỘT SỐ TRƯỜNG HỢP BAO BÌ CỦA CHÚNG TÔI CÒN SỬ DỤNG NHÃN MÁC CŨ CHO BIẾT VITAMIN C CÙNG GIÁ TRỊ NƯỚC ÉP 99,9% TẤT CẢ NƯỚC ÉP TRÁI CÂY THIÊN NHIÊN CHỨA VITAMIN C. NHÃN MÁC SAU NÀY CỦA CHÚNG TÔI CHỈ NÊU GIÁ TRỊ NƯỚC ÉP 100% VÀ VITAMIN C - MỘT PHẦN TỰ NHIÊN CỦA NƯỚC ÉP.

KHÔNG CÓ SỰ KHÁC BIỆT GIỮA VIỆC CHUYỂN ĐỔI NHÃN MÁC CŨ VÀ MỚI LIÊN QUAN ĐẾN VITAMIN C TỰ NHIÊN, THỰC TẾ TRONG NƯỚC ÉP CỦA CHÚNG TÔI, NHÃN MÁC MỚI SẼ PHẢN ẢNH DIỄN GIẢI/CHÚ THÍCH DỄ HIỂU HƠN.

ĐÃ KÝ
RUSSELL WILLIAMS
GIÁM ĐỐC XUẤT KHẨU
MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICE
06/06/2018

MOUNTAIN FRESH FRUIT
JUICE INTERNATIONAL
ABN: 25 072 062 769



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 09 tháng 07 năm 2018, tại trụ sở Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.

Tôi, là Công chứng viên Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do ông Trương Công Đạt, CMND số: 168410115 cấp ngày 28/04/2009 tại Hà Nam, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội, đã dịch từ **tiếng Anh sang tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông Trương Công Đạt;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Chu Cảnh Hưng, Thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 411 ; Quyển số: 01 -TP/CC-SCC/BD

Người dịch

Đạt

Trương Công Đạt

CÔNG CHỨNG VIÊN



87 -
PHÒNG
CÔNG CHỨNG
CHU CẢNH HƯNG
HÀ NỘI - T.Đ.

MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICES

Mountain Fresh Fruit Juice International

mffjint@bigpond.com

DECLARATION RE VITAMIN C - MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICE

TO WHOM IT MAY CONCERN

VITAMIN C 300 IS A NATURAL VITAMIN FOUND IN ALL FLAVOURS OF MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICE, THIS INCLUDES 400ml GLASS AND 1.5LITRE PET PACKAGING.

OUR COMPANY IS CURRENTLY TRANSITIONING OUR LABELS TO SHOW 100% FRUIT VALUES WITH VITAMIN C AS AN INTERGRAL PART OF NATURAL FRUIT JUICE.

IN SOME INSTANCE SOME OF OUR PACKAGING WILL CARRY THE OLDER LABEL WHICH SHOWS THE VITAMIN C AS A VALUE OF .1 WITH THE JUICE VALUE 99.9% ALL NATURAL FRUIT JUICE CONTAINS VITAMIN C. OUR FUTURE NEW LABELS WILL ONLY SHOW JUICE VALUE AS 100% AND VITAMIN C AS A NATURAL PART OF THE FRUIT.

THERE IS NO DIFFERENCE BETWEEN THE TRANSITIONAL OLD LABEL AND THE NEW LABEL WITH REGARD TO THE ACTUAL NATURAL VITAMIN C IN OUR JUICE, THE NEW LABEL WILL REFLECT THIS MORE UNDERSTANDABLE INTERPRETATION.

SIGNED

RUSSELL WILLIAMS

EXPORT MANAGER

MOUNTAIN FRESH FRUIT JUICE

06/06/2018

MOUNTAIN FRESH FRUIT
JUICE INTERNATIONAL
ABN: 25 072 062 769

